



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO



ANERKANNTES MEDIATIONSSTELLE
Eingetragen im nationalen Verzeichnis der Mediationsstellen, Nr. 75/16.03.2010 (GVD 28/2010)

ORGANISMO DI MEDIAZIONE ACCREDITATO
Iscritto al Registro nazionale degli organismi di conciliazione al n. 75/16.03.2010 (d.lgs. 28/2010)

Bewertungsbogen

Scheda di valutazione

Bitte bewerten Sie die Dienstleistung indem Sie Punkte von 1 bis 5 zuweisen, wobei die 1 „ungenügend“ und die 5 „ausgezeichnet“ bedeuten.

Le chiediamo gentilmente di esprimere un giudizio sul servizio assegnando un punteggio che va da 1 (= "insufficiente") a 5 (= "ottimo").

Datum _____ Data

(freiwillige Angabe)

Vor- und Zuname der Partei, welche den Bewertungsbogen ausfüllt (*leserlich*):

(dato facoltativo)

Generalità della parte che compila il questionario (*leggibile*):

1) Aus welchem Grund haben Sie sich an den Service gewandt:

- Aufgrund einer Klausel im Vertrag.
- Auf Anregung eines Beraters (Anwalt/Wirtschaftsberater/andere).
- Auf Anordnung des Richters.
- In Folge eines Mediationsantrags welcher von einer anderen Partei bei der Mediationsstelle hinterlegt wurde.
- Weil das Gesetz einen Pflichtmediation vorsieht.
- Andere (angeben):

1) Perché ha scelto di rivolgersi al Servizio:

- Per una clausola inserita nel contratto.
- Su suggerimento del consulente (avvocato/commercialista/altro consulente).
- Su invito del giudice.
- A seguito del deposito della domanda presso l'Organismo di mediazione, effettuata da una parte.
- Perché la legge prevede un tentativo obbligatorio di mediazione.
- Altro (specificare):

2) Bewerten Sie die Dienstleistung der Mediationsstelle allgemein:

1  2  3  4 5

2) Esprima un voto di gradimento sul Servizio di mediazione della Camera di commercio di Bolzano:

3) Wie bewerten Sie folgende Leistungen:




3) Esprima un giudizio complessivo su:



					
• Hilfsbereitschaft und Höflichkeit der Bediensteten	1	2	3	4	5 • Disponibilità e cortesia dei funzionari
• Vorbereitung und Professionalität der Bediensteten	1	2	3	4	5 • Preparazione e professionalità dei funzionari
• Einfachheit des Verfahrens	1	2	3	4	5 • Semplicità della procedura
• Klarheit der Informationen	1	2	3	4	5 • Chiarezza delle informazioni ottenute
• Genauigkeit und Vollständigkeit der gegebenen Informationen	1	2	3	4	5 • Precisione e completezza delle informazioni ottenute
• Klarheit und Verständlichkeit der Vordrucke	1	2	3	4	5 • Chiarezza e comprensibilità della modulistica
• Transparenz des Verfahrens	1	2	3	4	5 • Trasparenza delle procedure
• Zeitaufwand	1	2	3	4	5 • Gestione dei tempi
• Komfort der Räumlichkeiten (Platz, Helligkeit...)	1	2	3	4	5 • Comfort degli ambienti (ampiezza sala, luminosità...)
• Vertraulichkeit	1	2	3	4	5 • Riservatezza

4) Wie bewerten Sie den Mediator:

4) Esprima un giudizio sul mediatore:

					
• Hilfsbereitschaft und Höflichkeit	1	2	3	4	5 • Disponibilità e cortesia
• Vorbereitung und Professionalität	1	2	3	4	5 • Preparazione e professionalità
• Klarheit	1	2	3	4	5 • Chiarezza espositiva
• Unparteilichkeit, Unabhängigkeit und Neutralität	1	2	3	4	5 • Imparzialità, indipendenza e neutralità
• Vertraulichkeit	1	2	3	4	5 • Riservatezza

5) Entsprechen die Kosten der erbrachten Leistung? JA SI

NEIN NO 5) Il costo sostenuto è conforme al servizio da Lei ricevuto?

6) Wussten Sie, dass Sie auf der Internetseite der Handelskammer Bozen Auskünfte erhalten und andere Dienste in Anspruch nehmen können? JA SI

NEIN NO 6) E' a conoscenza che dal sito internet della Camera di commercio di Bolzano è possibile ricevere informazioni, conoscere servizi, ecc.?



7) Wie wurde Sie auf die Dienstleistungen der Mediationsstelle der Handelskammer Bozen aufmerksam?

- Zeitung
- Radio
- Fernsehen
- Internetseite der Handelskammer
- Berufsverband
- Freiberufler (Anwalt, Wirtschaftsberater)
- Verbraucherschutzorganisation
- Verwandte/Bekannte welche den Dienst bereits in Anspruch genommen haben
- Andere (angeben):

7) Come è venuto a conoscenza del Servizio di mediazione della Camera di commercio di Bolzano?

- Giornali
- Radio
- Televisione
- Sito Internet della Camera di Commercio
- Associazione di categoria
- Professionista (Avvocato, Commercialista....)
- Associazione dei consumatori
- Familiare/amico/ conoscente che aveva già provato il servizio
- Altro (specificare):

8) Werden Sie die Mediationsstelle der Handelskammer Bozen einem Verwandten / Freund / Bekannten weiterempfehlen? JA SI

NEIN NO 8) Consiglierà il Servizio di mediazione della Camera di Commercio di Bolzano ad un familiare/amico/conoscente?

9) Werden Sie die Dienstleistungen der Mediationsstelle der Handelskammer Bozen erneut in Anspruch nehmen? JA SI

NEIN NO 9) Utilizzerà di nuovo il Servizio di mediazione della Camera di commercio di Bolzano qualora ne avesse bisogno?

10) Bitte teilen Sie uns eventuelle Vorschläge, Anregungen bzw. Kritik mit:

10) Eventuali suggerimenti perché in futuro si possa meglio corrispondere alle Sue aspettative:

(freiwillige Angabe)

Unterschrift

(dato facoltativo)

Firma